

N°61 SEPTEMBRE - OCTOBRE - NOVEMBRE 2003

BILLY BERCLAU

2000

Bulletin municipal d'informations



**Les 40 ans de réconciliation franco-allemand commémorés
par le Comité de Jumelage BILLY-BERCLAU - WEILROD.**

Au sommaire

IDEAL RENOVATIONS

Transformations et Agencement

- Maçonnerie
- Carrelage
- Cimentage
- Isolation
- Charpente
- Couverture
- Zinguerie
- Etanchéité

23, rue d'Henrichemont
BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 37 89 93



POMPES FUNEBRES KRYSZKE

Côté Fleurs



PERMANENCE : 24 h / 24 ~ 7 j / 7

◆ SALONS FUNÉRAIRES

◆ CONTRATS OBSEQUES ◆ FLEURISTE

217, rue Gal de Gaulle BILLY-BERCLAU
Tél. 03 21 79 81 78



Jacques VERBAERE

Artisan

Peinture extérieure et intérieure
Tapisserie, façade
Devis gratuit, travail soigné

6, rue Henri Barbusse - Billy Berclau
Tél. 03 21 37 86 25



CAFÉ DES SPORTS

Thérèse & Olivier

136, rue du Gal de Gaulle
62138 BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 79 96 38



Location de matériels
TP et Travaux Publics

BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 41 00
tp plus@nord net.fr



CB
cabinet bocquet

Tél. 03 20 29 93 00 - Fax. 03 20 29 93 01
E-mail : cabinet.bocquet@wanadoo.fr



28 à 32, rue Gabriel Péri
59480 LA BASSEE



NORD PAYSAGES

Entreprise Qualifiée Réf P110 E 130****
Travaux d'Aménagement

Terre • Eau • Voirie • Espaces Verts

Z.A.L. Rue du Général Galliéni - 62150 HOUDAIN

Tél. 03 21 53 18 32 - Fax 03 21 62 18 51

Terrassement - Pavage - Engazonnement - Clôture - Plantation - Entretien

Pages 4 et 5

Animations, fêtes et sports

- Agenda ■ Poème en patois
- Concours des maisons fleuries
- La semaine bleue
- Souvenirs, souvenirs...
- Lire en fête
- Les ateliers culturels ont repris



Page 6

Qu'en pensez-vous ?

Le compagnonnage

Pages 7 à 11

Dossier : **Spécial transport ArtoisBus "**

Pages 12 et 13

L'équipe municipale au travail

- La rentrée scolaire
- Des centres ouverts chaque vacances
- Le Sous-Préfet en visite
- Application des pénalités
- Des initiatives novatrices au CCAS



Pages 14 et 15

La parole aux associations

- Finale de la coupe de France de javelot
- Rentrée à l'école de gym ■ Un concours de pétanque réussi
- Les majorettes en festival ■ Les Cytises très dynamiques
- Les musiciens ont repris ■ Signature d'un pacte d'amitié

Page 16

Infos et brèves

- Infos de la CAF
- Pour les diabétiques
- Horaires de la déchetterie
- Au profit des familles des victimes



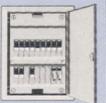
Gérard HOJNATZKI

Electricité Générale
Chauffage électrique

Eclairage spécifique, jardin, terrasse

Devis gratuit, travail soigné

14, rue Léo Lagrange - Billy Berclau
Tél. 03 21 79 97 42 - 06 75 79 45 43



CHAUFFAGE ET CLIMATISATION
RÉCUPÉRATION ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIES
TRAITEMENT DES EAUX-PLOMBERIE-SANITAIRE

• INSTALLATION RENOVATION FINANCEMENT
• GESTION EXPLOITATION MAINTENANCE

• ASSISTANCE TECHNIQUE ET BUREAUX D'ÉTUDES

LA SAMEE COUVRE PAR SES TECHNICIENS ET SES FILIALES LES RÉGIONS NORD ET PICARDIE

Siège social : 26, rue des Saules - 62138 VIOLAINES
Direction technique et commerciale : 142, rue du Gal De Gaulle - 59139 WATTIGNIES

Tél. 03 20 95 12 12



Ste Cécile, Ste Catherine, St Nicolas, St Eloi, Ste Barbe.... Bientôt Noël et Nouvel An, nous entrons dans la période des fêtes et BILLY-BERCLAU n'est jamais en retard pour ce genre de manifestations : c'est à chaque fois l'occasion de se retrouver, de se parler, de se sentir intégré au milieu d'une grande famille.

La Municipalité est très attachée à cette vie communautaire et apporte toujours son soutien actif aux personnes, qui, au sein des associations, oeuvrent dans ce sens. Soucieuse " de coller aux besoins des gens ", elle tente d'un autre côté d'améliorer le quotidien des billy-berclausiens par des aménagements ou des créations de service.

C'est ainsi qu'aux vacances de Toussaint, nos enfants et nos jeunes ont pu être accueillis dans des centres qui ont fonctionné toute la journée. Ces centres leur offrent des loisirs et des activités intéressantes et variées.

C'est ainsi que le CCAS s'est penché sur la prévention en instituant des réunions débats sur la " santé dans l'assiette ".

C'est ainsi enfin que vient d'être amélioré le réseau transport qui a pris le nom d'ARTOISBUS. Etendu aux 58 communes de la communauté d'agglomération, il vise à faciliter les échanges sur tout le territoire, à rendre plus accessible l'ensemble des services, à mettre par l'intermédiaire du rail la métropole lilloise à la portée des étudiants et des travailleurs. Par des aménagements matériel et financier, il est également accessible aux personnes à mobilité réduite ou à faible budget. Ce fut un gros travail qui demandera sans doute encore quelques ajustements, à la demande des populations. Pourtant, j'espère qu'il répondra à vos attentes et qu'il vous rendra le maximum de services. En attendant, je vous souhaite une fin d'année pleine de gaieté, de rencontres et d'échanges, ces vertus si présentes dans notre région et dont nous avons mesuré l'été dernier combien elles étaient précieuses pour une bonne qualité de vie.

Votre Maire
Daniel DELCROIX

Billy Berclau 2000
Bulletin d'information municipale

Directeur de publication : Daniel Delcroix

Comité de rédaction :

Daniel Delcroix - Marcelle Boussebart - Bernadette Malbranque
Véronique Lagadec.

Administration : Daniel Delcroix - Mairie de Billy Berclau.

Conception graphique : Agence ET SI

Mise en page, impression : Imprimerie Artésienne - Liévin

Crédit photographique :

Marcelle Boussebart

Illustrations : Yves Lelièvre - Périodicité bimestrielle

Dépôt légal - Janvier 1996. N°ISSN 1245 1460

AGENDA

Décembre

Janvier 2004

- Mercredi 3**
Repas de Ste Barbe organisé par le Club du 3^e Age
A la salle des fêtes
- 6 et 7**
Exposition colombophile (La Vitesse)
A la salle des fêtes
- 9, 10 et 11**
Bourse aux jouets (CSF)
A la salle des fêtes
- Dimanche 14**
Concert d'hiver de l'Harmonie Municipale
A l'espace F. Mitterrand
Concours de brochets (amicale des pêcheurs)
A la base nautique
- 20 ou 21**
1er vide grenier de Noël couvert (ACBB)
à l'espace F. Mitterrand
Tournoi de foot en salle (USBB)
A la salle polyvalente
- Dimanche 21**
Noël des ACPG-CATM-TOE
A l'espace loisirs
- Mercredi 31**
Banquet de St Sylvestre (USBB)
A l'espace F. Mitterrand
Banquet de St Sylvestre (TTBB)
A la salle des fêtes
- Vendredi 9**
Vœux du Maire à la population
A l'espace F. Mitterrand
- Dimanche 11**
Vœux du Conseil Municipal au Maire
A l'espace F. Mitterrand

Ch' banquet des aînés

Et nous v'la tertous réunis comm' tout' les années
Din z'in' sall' pour euch' banquet des aînés
In' s'racont' tous ses malheurs et ché bonheurs
Et in' a l'timps parce qu'in est ichi pour un' paire d'heures
In est tertous contins de s'rincontrer deux fos par in
Comme cha in peut vir si in' a quigé ou bin point
In' s'régal' toudis aveuc ch' mingier
Et cha nous fait du bin d'pouvoir dinser
Et quin ch'banquet y est terminé
Avin d'sin aller in n'oubl' point d' s'imbracher
In espère tertous d'vif incor' long'min
Pour v'nir mingier et dinser ach'banquet des anciens.

J.C. BRETON

RÉGIONALE DE SURVEILLANCE

- 🔔 GARDIENNAGE
- 🔔 RONDES
- 🔔 INTERVENTIONS SUR ALARME

Tél. 24 H / 24 - 03 21 44 62 76

Fax. 03 21 44 75 96

Autorisation préfectorale 03-11-97

20^e édition des maisons fleuries

Cette année, le concours des maisons fleuries s'inscrivait dans la campagne de fleurissement organisée par le comité départemental du tourisme du Pas de Calais. Cette 20^e édition a vu participer plus de 900 Billy-Berclausiens.



Daniel DELCROIX, Maire, aidé de son adjointe, Nelly POTEAU et de sa commission, ont remis avec plaisir les cadeaux pour les différentes catégories et un diplôme pour les écoliers qui ont participé avec leurs enseignants à travers un projet d'arts plastiques sur le thème des fleurs et des légumes.

Semaine bleue aux Héliantines

Dans le cadre de la semaine bleue, Daniel DELCROIX, Maire, est allé rendre visite aux résidents de la MAPAD. 16 femmes et 4 hommes se partagent l'attention de l'équipe soignante dirigée par Melle OGIER. Cet établissement permet un accueil plus chaleureux et plus personnalisé des personnes âgées, offrant également aux aînés la possibilité de garder des liens avec la vie en communauté.

Par ailleurs, les adhérents du club du 3^e âge " Les Myosotis " que préside Edmond COLLET, se sont retrouvés à la salle des fêtes pour partager un repas en présence du Maire.



UNE PROMESSE
DE QUALITÉ

L'ART SIENNE
L'Art d'imprimer

LIÉVIN (Siège social)
B.P. 99 Z.I. de l'Alouette
62802 LIÉVIN CEDEX
Tél. : 03 21 72 78 90
Fax : 03 21 72 78 91
e-mail : artesienne@artesienne.com

PARIS
20, rue Tholozé
75018 PARIS
Tél. : 01 42 64 55 95
Fax : 01 42 64 42 41
e-mail : artparis@artesienne.com

LILLE
63, avenue du Peuple Belge
59800 LILLE
Tél. : 03 20 31 64 64
Fax : 03 20 31 64 43

Au Centre Culturel

En souvenir des centres de loisirs et du CAJ

Durant tout le mois de septembre, fut exposé l'ensemble des photos prises durant les CLSH de juillet et août et au CAJ. Ainsi, plus de 150 photos dévoilaient l'ensemble des activités de nos jeunes durant cet été resplendissant... l'occasion pour les nombreux visiteurs de se remémorer les bons moments passés ensemble.



Lire en Fête les 18 et 19 octobre dernier

Le thème retenu cette année fut celui des " Oiseaux " .

Une quarantaine d'oiseaux empaillés ont décoré la galerie de la bibliothèque. Durant tout le week-end, de nombreuses animations furent proposées par le personnel culturel : concours de scrabble, exposition de livres, portes ouvertes au site informatique... Le spectacle de contes, Plumeau l'Oiseau, présenté par Geneviève HERBIER a remporté un véritable succès.

Cette belle initiative, placée sous la responsabilité de Marcelle BOUSSEMART, adjointe à la Culture, aura permis de faire découvrir la nature et ses nombreuses merveilles.



Reprise des activités culturelles

Dans la salle associative derrière la mairie :



Les ateliers clowns, animés par Pipo et Bozo, fonctionnent chaque mardi de 17h à 19h.

Les ateliers théâtre " extra-scolaires ", animés par Véronique LAGADEC, ont lieu cette année le mercredi : de 10h à 11h30 pour les 6/7 ans, de 14h30 à 16h30 pour les 9/13 ans et de 16h30 à 18h pour les 7/8ans.

Les enfants des 2 écoles primaires sont également sensibilisés au théâtre contemporain.



L'atelier " arts plastiques ", géré par Franck WAYMEL, se déroule le samedi de 14h à 15h30 pour les enfants et de 15h à 17h30 pour les ados et adultes

En bibliothèque

Les cours d'Allemand ont lieu le mardi de 18h à 19h pour le perfectionnement et de 19h à 20h pour l'initiation. Des cours d'Anglais et de Français sont également dispensés au Laboratoire de langues par Pascaline RIGAL. Ceux-ci sont ouverts dès la maternelle jusqu'aux adultes. Pour tout renseignement, s'adresser directement au Centre Culturel.

Le site informatique, placé sous la responsabilité de Yann LAGADEC, a aussi réouvert ses portes. Il s'adresse aux écoles, mais dispose d'horaires libre service pour tous. Se renseigner sur place.





Le compagnonnage

Maxime MAHIETTE et Jérémy BOULET à l'issue de leur passage au collège, ont opté pour une orientation vers un métier manuel. Ce sont le bois et la fonction de menuisier qui les ont attirés. Pour leur formation, ils ont choisi d'entrer dans la grande famille du compagnonnage. Cette communauté mythique remonterait, dit la légende, à l'époque du roi Salomon. Sans aller aussi loin en arrière, elle a vraiment pris forme dans notre pays au XII^e siècle, lors de l'édification des grandes cathédrales. Dissoute en 1791 pendant la Révolution, elle n'a jamais vraiment cessé d'exister. Aujourd'hui, alors que l'on commence à reprendre conscience que l'intelligence des mains est précieuse et indispensable, elle forme encore et toujours des ouvriers habiles dont le savoir-faire est très recherché. B.B. 2000 a voulu, auprès de ces jeunes, savoir comment au 21^e siècle, on devient compagnon.

BB 2000 : Comment vous est venue l'idée de choisir cette orientation ?

Maxime M : j'ai un cousin qui est compagnon chaudronnier. Je l'ai toujours admiré et tout petit, j'ai décidé de l'imiter.

Jérémy B : C'est Maxime qui m'a donné envie d'entrer dans cette école. Nous sommes copains depuis toujours et c'est lui qui m'a fait découvrir ce qu'était le compagnonnage.

BB 2000 : Comment entre t-on à l'école des Compagnons ?

Maxime : Mon cousin m'a emmené lorsque j'étais en 3^e, à l'opération "portes ouvertes de Villeneuve d'Ascq". J'ai discuté avec les gens qui étaient là. Ils présentaient une vingtaine de métiers vers lesquels on pouvait s'orienter : menuisier, ébéniste, charpentier, tailleur de pierre, mécanicien, mécanicien-outilleur, plombier...

Jérémy : il y a aussi les boulangers, pâtisseries, les serruriers et même les maréchaux-ferrants. Je crois que j'avais trouvé 22 professions différentes.

BB 2000 : Pourquoi menuisier ?

Jérémy et Maxime : Tout petit, nous jouions ensemble à planter des clous, à fabriquer de petits objets en bois. C'était dans cette branche que nous nous trouvions le plus à l'aise.

BB 2000 : Quelles sont les conditions à remplir pour rentrer dans cette école ?

Jérémy : On y entre après la 3^e. Mais dans ma classe, il y a aussi des garçons qui viennent de passer leur bac et qui ont 20 ans. Moi quand je suis allé au forum des métiers, on m'a donné des imprimés à remplir. J'ai ensuite été convoqué pour passer des tests oraux et écrits. J'ai eu un entretien avec le Prévôt, qui est en quelque sorte le directeur et comme tout s'est bien passé, j'ai été admis.

Maxime : En fait, on se fait un monde des tests, mais ce qui est le plus important, ce n'est pas l'étendue des connaissances, mais le sens de la logique et la motivation.

BB 2000 : Ensuite que se passe-t-il ?

Maxime : On est admis dans ce que nous appelons "LA MAISON". C'est un internat avec ses règles. Les journées se déroulent comme dans un lycée professionnel classique : des cours de français, maths, langues, histoire, géo, sport... plus le travail en atelier. Et puis, il y a aussi le passage en entreprise où nous allons en alternance. Il faut en trouver une qui accepte de nous prendre et de nous former. Bien sûr, le Prévôt nous aide et pour que nous puissions intégrer l'entreprise, il faut 3 signatures : celle du Prévôt, celle des parents et celle du patron. Moi, j'en ai trouvé une à Croix.

Jérémy : Et moi à Villeneuve d'Ascq même.

BB 2000 : Pouvez-vous nous décrire une journée ?

Jérémy : le lever est à 7 heures le matin. Nous avons cours de 8 h à 12 h et de 12 h à 13 h 30 c'est le repas. De 13 h 30 à 17 h 30, cours à nouveau, de 17 h 30 à 20 h, quartier libre et repas, 20 à 22 h, retour dans les classes ou l'atelier pour faire nos devoirs.

Maxime : Il y a toujours avec nous un ancien compagnon prêt à nous aider en cas de besoin. Le rôle des anciens dans le compagnonnage est très important. Nous sommes destinés à être des "compagnons du devoir", ce qui signifie devoir de transmission des savoirs. Jamais un compagnon ne refusera d'aider un apprenti car il s'est engagé à partager son savoir-faire et l'amour du travail bien fait avec les jeunes générations.

BB 2000 : Quels diplômes préparez-vous ?

Maxime : Les diplômes classiques : CAP, BEP, BAC pro mais aussi BP (Brevet professionnel) BM (brevet de maîtrise) et même BTS.

Jérémy : On peut arrêter là si on le désire mais on peut aussi devenir Compagnon mais là c'est plus compliqué.

BB 2000 : c'est à dire ?

Maxime : Il faut accomplir son tour de France. Cela ne peut se faire qu'après 3 ans d'études qui peuvent être réduites à 2 ans si on a été interne.

BB 2000 : Parce qu'on peut être externe ?

Maxime : Les jeunes qui habitent à proximité de la "Maison" peuvent rentrer chez eux le soir. Mais pour faire son tour de France, il faut être capable de s'adapter à la vie en communauté. Il faut donc l'avoir vécu au moins pendant 1 an. Moi qui suis interne depuis le début, je pourrai donc demander à partir l'an prochain.

BB 2000 : comment cela va t-il se passer ?

Maxime : C'est au jeune de faire sa demande, c'est aux anciens de décider s'il est apte à partir, suffisamment mûr, suffisamment motivé. Si c'est le cas, il sera adopté par la communauté au cours d'une cérémonie rituelle qui se déroule à huis clos et au cours de laquelle leur seront dévoilés quelques secrets des compagnons. On appelle ça "tailler l'adoption".

Jérémy : Le tour de France dure 7 ans. On change d'entreprise tous les 6 mois minimum, tous les ans maximum. On peut même passer un an à l'étranger.

Maxime : On est d'abord aspirant avant d'être compagnon. On doit fabriquer un "chef d'œuvre". Pour cela, on propose plusieurs sujets et les anciens choisissent. Lorsque tout cela est accompli, on devient "compagnon" au cours d'une cérémonie qui se déroule dans le plus grand secret. On y reçoit "la canne du compagnon", l'écharpe aux couleurs de la corporation et un nom. C'est souvent le prénom suivi de la province d'origine, suivi de la vertu qui caractérise l'individu. Par exemple : moi qui vient de la province de l'Artois, je m'appellerai sûrement : "Maxime l'Artésien" et je ne connais pas encore ma vertu. Ce peut être le courageux ou l'habile ou le sage.....

BB 2000 : Vous êtes jeunes encore et à notre époque la discipline est mal ressentie chez les gens de votre âge. Ne vous est-il pas difficile de vous y plier ?

Maxime : Pour moi, je n'y pense même pas. J'aime ce que je fais, je respecte les gens qui m'enseignent, j'ai un projet, un avenir, la discipline me semble une chose normale.

Jérémy : Au début, c'est difficile. Pour la 1ère fois, on est loin de sa famille, il faut apprendre à se débrouiller tout seul. C'est vrai tout le monde n'y arrive pas.

Maxime : La preuve : quand je suis arrivé dans ma classe en 2002, nous étions 23. A l'heure actuelle, nous sommes 16. Tout le monde n'a pas le caractère à supporter ce genre de vie. C'est pour cela qu'il faut être motivé. Il faut oublier les petites choses et penser que l'on va pouvoir faire de belles et grandes choses, des choses que l'on aime.

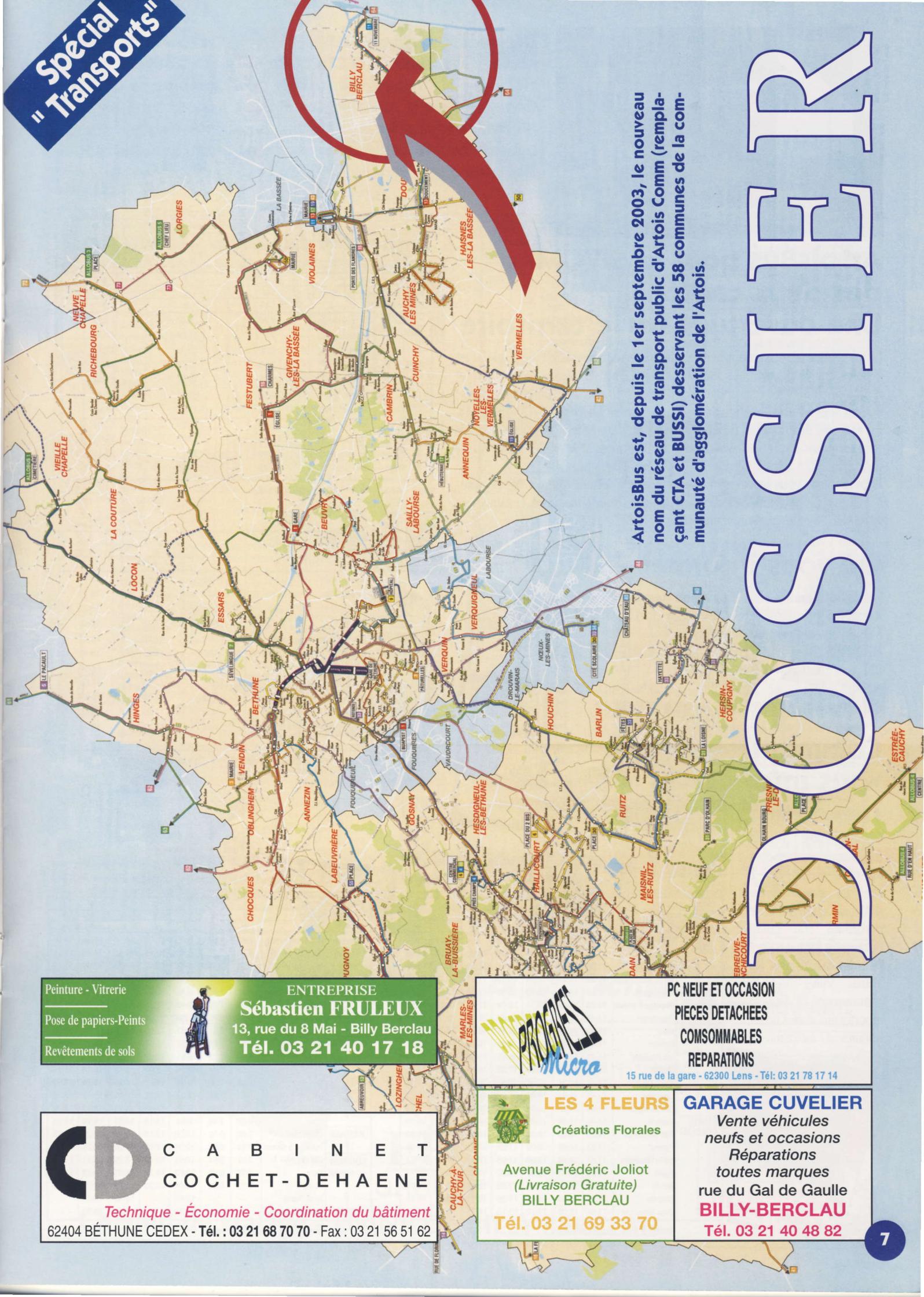
Jérémy : On n'a pas parlé de la MERE. C'est très important la Mère des Compagnons. C'est une femme que l'on trouve dans toutes les communautés, qui vous écoute, qui vous aide quand vous avez un coup de blues. Tout le monde la respecte et quand on va la voir, on met son costume de compagnon. Elle est toujours présente aux fêtes comme par exemple aux réunions communautaires, aux cérémonies, aux repas d'adoption, à la Ste Anne qui est la patronne des menuisiers.

BB 2000 : Quels sont vos projets d'avenir ?

Maxime : Je pense, cette année, demander à "tailler l'adoption". Je vais essayer de faire mon tour de France. Peut-être serai-je un jour compagnon ? On verra bien. Je vais aussi m'inscrire au concours du meilleur apprenti et lorsque j'aurai 18 ans, j'aimerais participer aux Olympiades des métiers. Cette année, elles ont lieu à HELSINKI.

Jérémy : Pour l'instant, moi, je m'accroche. Heureusement Maxime m'aide beaucoup et m'épaule quand j'ai le cafard. Par rapport à lui, quand il a débuté, je ne suis pas seul. J'espère réussir : **ce serait bien de devenir compagnon.**

**Spécial
" Transports "**



ArtoisBus est, depuis le 1er septembre 2003, le nouveau nom du réseau de transport public d'Artois Comm (remplaçant CTA et BUSSI) desservant les 58 communes de la communauté d'agglomération de l'Artois.

ARTOIS

Peinture - Vitrerie
Pose de papiers-Peints
Revêtements de sols

ENTREPRISE Sébastien FRULEUX
13, rue du 8 Mai - Billy Berclau
Tél. 03 21 40 17 18



PC NEUF ET OCCASION
PIECES DETACHEES
COMSOMMABLES
REPARATIONS

micro

15 rue de la gare - 62300 Lens - Tél: 03 21 78 17 14

CD CABINET COCHET-DEHAENE

Technique - Économie - Coordination du bâtiment

62404 BÉTHUNE CEDEX - Tél. : 03 21 68 70 70 - Fax : 03 21 56 51 62

LES 4 FLEURS
Créations Florales

Avenue Frédéric Joliot
(Livraison Gratuite)
BILLY-BERCLAU
Tél. 03 21 69 33 70

GARAGE CUVELIER
Vente véhicules neufs et occasions
Réparations toutes marques
rue du Gal de Gaulle
BILLY-BERCLAU
Tél. 03 21 40 48 82



Depuis le 1^{er} septembre 2003, ArtoisBus remplace et complète les réseaux de la CTA et de Bussi. Ce nouveau réseau, riche de 50 lignes, dessert les 58 communes d'Artois Comm. Né de la volonté des élus de la communauté d'agglomération d'offrir à l'habitant un service de transport de haut niveau, la conception de ce nouveau réseau a nécessité plus d'une année d'études et d'échanges.

ArtoisBus pour le SIVOM des deux cantons... Une ouverture sur le territoire

Le SIVOM des deux cantons bénéficiait d'un réseau Bussi déjà bien rodé. Il est à noter que le numéro des lignes a changé mais l'offre est maintenue et renforcée. Toutes les correspondances avec les principaux trains du matin et du soir sont assurées en gare de La Bassée par les 5 lignes : 11 -13 - 15 -17 -19. En journée, des horaires de déplacement plus nombreux et mieux adaptés sont proposés. Enfin les liaisons avec le Béthunois et les villes du territoire d'Artois Comm. sont multipliées.

Et pour mieux vous servir, un nouveau bureau d'accueil vous ouvre ses portes à AUCHY LES MINES, 2 Place Jean Jaurès, les mardi, mercredi, et samedi de 9 h à 12 h 30 et les jeudi et vendredi de 14 h à 17 h 30.

Où vous informer ?

Les fiches horaires sont disponibles dans les agences ArtoisBus - le plus proche est celui d'AUCHY LES MINES ou chez certains dépositaires :
 HAISNES : Bar tabac " Le Gallia " 26 rue R. Salengro
 BEUVRY : Tabac-loto Route Nationale
 ANNEQUIN : Tabac " Le Keldive " Route Nationale
Ou en appelant ArtoisBus au 03.21.68.00.68

Comment vous informer ?

4 guides horaires

Chaque pôle urbain (nous sommes rattachés au pôle urbain des 2 cantons) du territoire d'Artois Comm. possède désormais son guide horaires au format poche. Pour les liaisons avec les autres villes de la communauté, il faut se reporter aux autres fiches horaires : 17 au total.



Ligne 64 BILLY BERCLAU → DOUVRIN → (Lens)

DU LUNDI AU SAMEDI — HORAIRES VALABLES DU 1^{er} SEPTEMBRE 2003 AU 29 AOUT 2004

Périodes scolaires	◆	◆	◆	
Vacances scolaires	◆	◆	◆	
Juillet et Août	◆	◆	◆	
BILLY BERCLAU	Onze Novembre	7:00	13:03	17:35
	Chapelle	7:01	13:04	17:36
	Mairie	7:02	13:05	17:37
	Eglise	7:02	13:05	17:37
	Ecole Maternelle	7:03	13:06	17:38
	Pasteur	7:04	13:07	17:39
	Cité Boulanger	7:05	13:07	17:40
	Fosse 5	7:06	13:08	17:41
	Cité du Maroc	7:08	13:09	17:43
	Carrefour Eloi	7:09	13:10	17:44
DOUVRIN				
Lens	Gare Routière	7:40	13:40	18:20

LEGENDE : ◆ DU LUNDI AU SAMEDI

Périodes scolaires	◆	8	◆	9		
Vacances scolaires	◆	8	◆	9		
Juillet et Août	◆	8	◆	9		
Lens	Gare Routière	-	12:25	16:50	18:15	
DOUVRIN	Carrefour Eloi	6:42	12:57	17:22	18:46	
	Cité du Maroc	6:42	12:59	17:24	18:48	
BILLY BERCLAU	Fosse 5	6:43	12:59	17:25	18:48	
	Cité Boulanger	6:44	13:00	17:26	18:49	
	Pasteur	6:45	13:00	17:27	18:49	
	Ecole maternelle	6:46	13:01	17:27	18:50	
	Eglise	6:47	13:01	17:28	18:50	
	Mairie	6:48	13:02	17:29	18:51	
	Chapelle	6:49	13:03	17:30	18:51	
	Onze Novembre	6:50	13:03	17:32	18:52	
	Don		7:05	-	-	-

LEGENDE : ◆ DU LUNDI AU SAMEDI 8 SAUF MERCREDI 9 SAUF SAMEDI

Ligne 11 AUCHY → (La Bassée) → DOUVRIN → HAISNES → BILLY BERCLAU

DU LUNDI AU SAMEDI

Périodes scolaires	◆	◆	◆	◆	◆	◆		
Vacances scolaires	◆	◆	◆	◆	◆	◆		
Juillet et Août	◆	◆	◆	◆	◆	◆		
AUCHY La Bassée	Porte des Flandres	11:30	14:35	15:45	16:45	-	18:27	-
	Mairie	11:35	14:40	15:50	16:50	17:55	18:32	18:55
	Notre Dame	11:36	14:41	15:51	16:51	17:56	18:33	18:56
	Gare (Bordelais)	11:37	14:42	15:52	16:52	17:57	18:33	18:57
DOUVRIN HAISNES	Cité Dejong	11:38	14:43	15:53	16:53	17:58	18:37	18:58
	Passage à niveau	11:39	14:44	15:54	16:54	17:59	18:38	18:59
DOUVRIN	Doucement	11:41	14:46	15:56	16:56	18:01	18:39	19:01
	Gare	11:42	14:47	15:57	16:57	18:02	18:39	19:02
BILLY BERCLAU	Calvaire	11:43	14:48	15:58	16:58	18:03	18:41	19:03
	Les Poulbots	11:44	14:49	15:59	16:59	18:04	18:42	19:04
	Mairie	11:45	14:50	16:00	17:00	18:05	18:43	19:05
	Place Thomas	11:46	14:51	16:01	17:01	18:06	18:44	19:06
	Lacuisine	11:47	14:52	16:02	17:02	18:07	18:45	19:07
	Cité du Maroc	11:48	14:53	16:03	17:03	18:08	18:46	19:08
	Fosse 5	11:49	14:54	16:04	17:04	18:09	18:47	19:09
	Cité Boulanger	11:50	14:55	16:05	17:05	18:10	18:48	19:10
	Pasteur	11:51	14:56	16:06	17:06	18:11	18:49	19:11
	Ecole Maternelle	11:51	14:56	16:06	17:06	18:11	18:49	19:11
	Eglise	11:52	14:57	16:07	17:07	18:12	18:51	19:12
	Mairie	11:53	14:58	16:08	17:08	18:13	18:52	19:13
	Chapelle	11:54	14:59	16:09	17:09	18:14	18:52	19:14
	Onze Novembre	11:55	15:00	16:10	17:10	18:15	18:53	19:15

LEGENDE : ◆ DU LUNDI AU SAMEDI

Ligne 11 BILLY BERCLAU → DOUVRIN → HAISNES → (La Bassée) → AUCHY

HORAIRES VALABLES DU 1^{er} SEPTEMBRE 2003 AU 29 AOUT 2004

Périodes scolaires	◆	◆	◆	◆	◆	◆		
Vacances scolaires	◆	◆	◆	◆	◆	◆		
Juillet et Août	◆	◆	◆	◆	◆	◆		
BILLY BERCLAU	Onze Novembre	6:45	7:45	9:45	12:00	14:10	15:05	17:10
	Chapelle	6:46	7:46	9:46	12:01	14:11	15:06	17:11
	Mairie	6:47	7:47	9:47	12:02	14:12	15:07	17:12
	Eglise	6:48	7:48	9:48	12:03	14:13	15:08	17:13
	Ecole Maternelle	6:48	7:48	9:48	12:03	14:13	15:08	17:13
	Pasteur	6:49	7:49	9:49	12:04	14:14	15:09	17:14
	Cité Boulanger	6:50	7:50	9:50	12:05	14:15	15:10	17:15
	Fosse 5	6:51	7:51	9:51	12:06	14:16	15:11	17:16
	Cité du Maroc	6:52	7:52	9:52	12:07	14:17	15:12	17:17
	Lacuisine	6:53	7:53	9:53	12:07	14:17	15:12	17:17
DOUVRIN	Place Thomas	6:54	7:54	9:54	12:09	14:19	15:14	17:19
	Mairie	6:56	7:56	9:56	12:11	14:21	15:16	17:21
	Les Poulbots	6:57	7:57	9:57	12:12	14:22	15:17	17:22
	Calvaire	6:58	7:58	9:58	12:13	14:23	15:18	17:23
	Gare	6:59	7:59	9:59	12:14	14:24	15:19	17:24
	Doucement	7:00	8:00	10:00	12:15	14:25	15:20	17:25
	Passage à Niveau	7:01	8:01	10:01	12:16	14:26	15:21	17:26
	Cité Dejong	7:01	8:01	10:01	12:16	14:26	15:21	17:26
	Gare	7:02	8:02	10:02	12:17	14:27	15:22	17:27
	La Bassée	7:05	8:05	10:04	12:20	14:29	15:24	17:30
HAISNES	Mairie	-	-	10:05	-	14:30	15:25	-
	Notre Dame	-	-	10:05	-	14:30	15:25	-
DOUVRIN La Bassée	Porte des Flandres	-	-	10:10	-	14:35	15:30	-
	AUCHY	-	-	10:10	-	14:35	15:30	-

LEGENDE : ◆ DU LUNDI AU SAMEDI

Les lignes desservant BILLY-BERCLAU

Il s'agit des lignes

11 - Billy-Berclau (La Bassée - gare) - Auchy - 64 - Billy-Berclau - Douvrin vers (LENS) - 83 - Billy-Berclau vers BETHUNE

Les horaires par ligne

Ligne 83 BETHUNE → BEUVRY → SAILLY → ANNEQUIN → CAMBRIN → CUINCHY → AUCHY → HAINES → DOUVRIN → BILLY

DU LUNDI AU SAMEDI

Périodes scolaires	9	◆	◆	4	◆	◆	X	9	
Vacances scolaires	X	◆	◆	X	◆	◆	9	X	
Juillet et Août	X	◆	◆	X	◆	◆	X	X	
BETHUNE	Gare Routière	9:00	11:10	12:10	12:10	16:30	17:05	18:05	18:05
	Légion	9:01	11:11	12:11	12:11	16:31	17:06	18:06	18:06
	Clemenceau	9:02	11:12	12:12	12:12	16:32	17:07	18:07	18:07
	Gauthier	9:03	11:13	12:13	12:13	16:33	17:08	18:08	18:08
	Parc du Perroy	9:04	11:14	12:14	12:14	16:34	17:09	18:09	18:09
	Mannessier	9:05	11:16	12:16	12:16	16:35	17:11	18:11	18:11
	Lycée Technique	9:06	11:17	12:17	12:17	16:36	17:11	18:11	18:11
	Université	9:07	11:18	12:18	12:18	16:37	17:13	18:13	18:13
VERQUIGNEUL	Futura	9:08	11:19	12:19	12:19	16:38	17:13	18:13	18:13
BEUVRY	Hôpital	9:10	11:22	12:22	12:22	16:40	17:16	18:16	18:16
	Prévert	9:11	11:23	12:23	12:23	16:41	17:17	18:17	18:17
	Calvaire	9:12	11:24	12:24	12:24	16:42	17:18	18:18	18:18
	Pasteur	9:13	11:25	12:25	12:25	16:43	17:19	18:19	18:19
	Ballon	9:15	11:27	12:27	12:27	16:45	17:21	18:21	18:21
	Centrale	9:16	11:29	12:29	12:29	16:46	17:23	18:23	18:23
SAILLY LABOURSE	Les Prés	9:17	11:30	12:30	12:30	16:47	17:24	18:24	18:24
	Monbon	9:18	11:31	12:31	12:31	16:48	17:25	18:25	18:25
	Cité du Parc	9:20	11:34	12:34	12:34	16:50	17:27	18:27	18:27
	Bec d'Os	9:22	11:34	12:34	12:34	16:52	17:27	18:27	18:27
ANNEQUIN	Mairie	9:25	11:37	12:37	12:37	16:53	17:30	18:30	18:30
CAMBRIN	Basse Boulogne	9:29	11:38	12:38	12:38	16:54	17:31	18:31	18:31
	Mairie	9:30	11:40	12:40	12:40	16:56	17:32	18:32	18:32
CUINCHY	Planquette	9:32	11:42	12:42	12:42	16:57	17:34	18:34	18:34
	Maison de Ret.	9:33	11:43	12:43	12:43	16:58	17:34	18:34	18:34
	Mairie	9:34	11:44	12:44	12:44	17:00	17:36	18:36	18:36
	Solengro	9:35	11:45	12:45	12:45	17:01	17:37	18:37	18:37
	Basly	9:36	11:46	12:46	12:46	17:02	17:38	18:38	18:38
	Cimetière	9:36	11:46	12:46	12:46	17:03	17:39	18:39	18:39
	Zola	9:37	11:47	12:47	12:47	17:04	17:40	18:40	18:40
	Créauto	9:38	11:48	12:48	12:48	17:05	17:41	18:41	18:41
AUCHY	Détente	9:39	11:49	12:49	12:49	17:08	17:44	18:44	18:44
	Aux Copains	9:40	11:50	12:50	12:50	17:09	17:45	18:45	18:45
	Centre Rostand	9:40	11:50	12:50	12:50	17:10	17:46	18:46	18:46
	Eglise	9:41	11:52	12:52	12:52	17:11	17:46	18:46	18:46
	Cimetière	9:41	11:52	12:52	12:52	17:11	17:47	18:47	18:47
HAINES	Château d'Eau	9:42	11:53	12:53	12:53	17:12	17:48	18:48	18:48
	Centre	9:44	11:55	12:55	12:55	17:14	17:49	18:49	18:49
	Doucement	9:45	11:56	12:56	12:56	17:15	17:50	18:50	18:50
DOUVRIN	Gare	9:46	11:56	12:56	12:56	17:16	17:51	18:51	18:51
	Calvaire	9:47	11:58	12:58	12:58	17:17	17:53	18:53	18:53
	Les Poulbots	9:48	11:58	12:58	12:58	17:18	17:53	18:53	18:53
	Mairie	9:49	11:59	12:59	12:59	17:19	17:54	18:54	18:54
	Carrefour Eloi	9:50	12:00	13:00	13:00	17:20	17:55	18:55	18:55
	Cité du Maroc	-	12:01	-	-	17:21	-	-	-
<i>Wingles</i>		-	-	13:05	-	-	18:00	19:00	19:00
BILLY BERCLAU	Fosse 5	-	12:03	-	-	17:23	-	-	-
	Cité Boulanger	-	12:05	-	-	17:25	18:01	-	19:01
	Pasteur	-	12:06	-	-	17:26	18:02	-	19:02
	Ecole Maternelle	-	12:07	-	-	17:27	18:02	-	19:02
	Eglise	-	12:08	-	-	17:28	18:03	-	19:03
	Mairie	-	12:09	-	-	17:29	18:04	-	19:04
	Chapelle	-	12:10	-	-	17:30	18:05	-	19:05
	Onze Novembre	-	12:10	-	-	17:30	18:05	-	19:05

LEGENDE : ◆ DU LUNDI AU SAMEDI 9 SAUF SAMEDI
4 UNIQUEMENT LES MERCREDIS ET SAMEDIS X SERVICE NON ASSURE

Ligne 83 BILLY → DOUVRIN → HAINES → AUCHY → CUINCHY → CAMBRIN → ANNEQUIN → SAILLY → BEUVRY → BETHUNE

HORAIRES VALABLES DU 1^{ER} SEPTEMBRE 2003 AU 29 AOUT 2004

Périodes scolaires	◆	X	◆	9	◆	◆	X	9	
Vacances scolaires	X	◆	◆	X	◆	◆	9	X	
Juillet et Août	X	◆	◆	X	◆	◆	X	X	
BILLY BERCLAU	Onze Novembre	6:40	-	8:45	-	13:10	14:20	-	-
	Chapelle	6:40	-	8:45	-	13:10	14:20	-	-
	Mairie	6:41	-	8:46	-	13:11	14:21	-	-
	Eglise	6:42	-	8:47	-	13:12	14:22	-	-
	Ecole Maternelle	6:42	-	8:48	-	13:12	14:23	-	-
	Pasteur	6:43	-	8:49	-	13:13	14:24	-	-
	Cité du Boulanger	6:43	-	8:50	-	13:13	14:25	-	-
	Fosse 5	-	-	8:52	-	-	14:27	-	-
<i>Wingles</i>		6:45	6:45	-	-	13:15	-	-	-
DOUVRIN	Cité du Maroc	-	-	8:54	-	-	14:29	-	-
	Carrefour Eloi	6:50	6:50	8:55	9:50	13:20	14:30	17:30	18:00
	Mairie	6:50	6:50	8:55	9:51	13:20	14:30	17:31	18:01
	Les Poulbots	6:51	6:51	8:56	9:52	13:21	14:31	17:32	18:02
	Calvaire	6:53	6:53	8:58	9:53	13:22	14:33	17:33	18:03
	Gare	6:54	6:54	8:59	9:54	13:23	14:34	17:34	18:04
HAINES	Doucement	6:55	6:55	9:00	9:55	13:23	14:35	17:35	18:05
	Centre	6:56	6:56	9:01	9:56	13:25	14:36	17:36	18:06
	Château d'Eau	6:57	6:57	9:02	9:57	13:26	14:37	17:37	18:07
AUCHY	Cimetière	6:58	6:58	9:03	9:58	13:27	14:38	17:38	18:08
	Eglise	6:59	6:59	9:04	9:59	13:27	14:39	17:39	18:09
	Centre Rostand	7:00	7:00	9:05	10:00	13:28	14:40	17:40	18:10
	Aux Copains	7:00	7:00	9:05	10:00	13:28	14:41	17:41	18:11
	Détente	7:01	7:01	9:06	10:01	13:28	14:41	17:41	18:11
CUINCHY	Créauto	7:02	7:02	9:07	10:02	13:31	14:42	17:42	18:12
	Zola	7:03	7:03	9:08	10:03	13:32	14:43	17:43	18:13
	Cimetière	7:03	7:03	9:08	10:03	13:33	14:43	17:43	18:13
	Basly	7:04	7:04	9:09	10:04	13:34	14:44	17:44	18:14
	Solengro	7:05	7:05	9:10	10:05	13:35	14:45	17:45	18:15
CAMBRIN	Mairie	7:06	7:06	9:11	10:06	13:35	14:46	17:46	18:16
	Maison de Ret.	7:06	7:06	9:11	10:06	13:36	14:46	17:46	18:16
	Planquette	7:07	7:07	9:12	10:07	13:37	14:47	17:47	18:17
ANNEQUIN	Mairie	7:10	7:10	9:15	10:10	13:38	14:50	17:50	18:20
SAILLY	Basse Boulogne	7:11	7:11	9:16	10:11	13:39	14:51	17:51	18:21
	Mairie	7:15	7:15	9:20	10:15	13:40	14:55	17:55	18:25
	Bec d'Os	7:18	7:18	9:23	10:18	13:43	14:58	17:58	18:28
	Cité du Parc	7:20	7:20	9:25	10:20	13:45	15:00	18:00	18:28
	Monbon	7:21	7:21	9:26	10:21	13:46	15:01	18:01	18:30
	Les Prés	7:22	7:22	9:27	10:22	13:47	15:02	18:01	18:31
BEUVRY	Centrale	7:24	7:24	9:29	10:24	13:49	15:04	18:01	18:32
	Ballon	7:26	7:26	9:31	10:26	13:51	15:06	18:02	18:33
	Pasteur	7:27	7:27	9:32	10:27	13:52	15:07	18:04	18:34
	Prévert	7:28	7:28	9:33	10:28	13:53	15:08	18:05	18:36
	Hôpital	7:29	7:29	9:34	10:29	13:54	15:09	18:06	18:38
VERQUIGNEUL	Futura	7:32	7:32	9:36	10:29	13:57	15:12	18:07	18:39
BETHUNE	Université	7:32	7:32	9:37	10:30	13:57	15:12	18:08	18:40
	Lycée Technique	7:34	7:34	9:39	10:33	13:59	15:14	18:09	18:43
	Mannessier	7:34	7:34	9:39	10:33	13:59	15:14	18:09	18:43
	Parc du Perroy	7:36	7:36	9:41	10:34	14:01	15:16	18:09	18:44
	Gauthier	7:37	7:37	9:42	10:35	14:02	15:17	18:10	18:45
	Clemenceau	7:38	7:38	9:43	10:36				

Les tarifs une offre à la carte



Les zones tarifaires

Le réseau d'ArtoisBus est découpé en 8 zones tarifaires constituées chacune de plusieurs communes.

Vous êtes en PETIT PARCOURS si vous vous déplacez dans une seule zone. Au delà, vous êtes en GRAND PARCOURS.

Les tarifs ... sur mesure

ArtoisBus

33320710020 E3000 C0334
 22/07/98 10H26 07127
 A3008 2301
PT PARCOURS

GARE BET

T51 **0,95**

	Prix unité*	Voyages autorisés	Bénéficiaires	Lieux de vente
TICKET UNITE Petit Parcours Grand Parcours	0,95 € 1,30 €	1 heure de voyage	Tout public	Conducteurs
CARTE ACCÈS Prix du Petit Parcours Prix du Grand Parcours	10 € 0,78 € 1,10 €	10 € de voyages (1 heure par voyage)	Tout public	Accueils ArtoisBus Dépositaires
CARTE TEMPO Petit Parcours Grand Parcours	7,80 € 11 €	10 voyages (1 heure par voyage)	Tout public	Accueils ArtoisBus Dépositaires
Abonnement CARTE ARTOIS Mensuelle Hebdomadaire	26 € 7,50 €	Voyages illimités sur l'ensemble du réseau	Tout public	Accueils ArtoisBus Dépositaires
Abonnement Mensuel CARTE GRAFFITI	17,80 €	Voyages illimités sur l'ensemble du réseau	Etudiants de >25 ans résidant dans une des communes desservies par ArtoisBus	Accueils ArtoisBus Dépositaires
CARTE OXYGENE	19 €	32 voyages sur l'ensemble du réseau	Scolaires, Collégiens et lycéens	Accueils ArtoisBus Dépositaires
CARTE ZENITH Abonnement scolaire "trimestriel" dégressif	Du 1/9 au 31/12 65 € Du 1/1 au 31/3 50 € Du 1/4 au 30/6 35 €	Voyages illimités sur l'ensemble du réseau	Scolaires, Collégiens et lycéens non subventionnés	Accueils ArtoisBus
CARTE LIBERTE Abonnement 10 mois	150 €	Voyages illimités sur l'ensemble du réseau	Scolaires, Collégiens et lycéens non subventionnés	Accueils ArtoisBus
CARTE GROUPE	4,50 €	1 heure de voyage	Groupe de 10 personnes	Accueils ArtoisBus
CARTE EMERAUDE	GRATUITE	10 voyages par mois sur l'ensemble du réseau	Demandeurs D'emploi + bénéficiaires CMU	Accueils ArtoisBus
CARTE DIAMANT	GRATUITE	Voyages illimités sur l'ensemble du réseau	A partir de 70 ans sous certaines conditions	Mairies
CARTE OR	GRATUITE	10 voyages par mois sur l'ensemble du réseau	Entre 65 et 70 ans sous certaines conditions	Mairies
Abonnement hebdomadaire Carte Train + Bus	5,10 €	1 Aller - retour par jour	Salariés	Guichets SNCF

*Tarifs valables au 1/9/2003

Pour les petits c'est gratuit !

Vos enfants ont moins de 5 ans et voyagent accompagnés ?

ArtoisBus leur offre le bus gratuitement (à l'exception des groupes).



Vous faites vos études dans une ville de la communauté d'agglomération de l'Artois

Enseignement secondaire

Une carte d'accès scolaire gratuite peut vous être délivrée (1 aller/retour par jour). Elle comporte une photo d'identité et doit être validée par l'établissement.



GRATUITE



Carte Oxygène (19 €)

Réservée aux écoliers, collégiens, lycéens résidant dans une commune desservie par ArtoisBus, elle permet 32 voyages pour aller où l'on veut sur l'ensemble du réseau ArtoisBus.

Etudiants

Vous habitez et poursuivez vos études dans une ville d'Artois Comm.

La carte GRAFFITI vous permet un maximum d'économies : pour un abonnement mensuel de 17.80 €, vous voyagez (30 jours) autant de fois que vous le désirez sur l'ensemble du réseau. (vacances, jours fériés... inclus).



Personnes à mobilité réduite : ArtoisBus à domicile

" ArtoisBus à domicile " a été conçu pour faciliter la vie et les déplacements des utilisateurs de fauteuils roulants, habitant dans l'une des 58 communes d'Artois Comm. souffrant d'une invalidité d'au moins 80 %.

Comment bénéficier de ce service ?

Il suffit d'en effectuer la demande auprès du CCAS de votre commune sur présentation de justificatifs. Cette demande est envoyée chez ArtoisBus pour la délivrance d'une carte d'adhérent.

N° vert gratuit : 0 800 95 68 68

Comment avoir recours au service ?

Il suffit d'effectuer votre réservation par téléphone du lundi au vendredi en contactant le 0 800 95 68 68 et en précisant votre numéro d'adhérent.

Pour être sûr d'avoir une place au moment souhaité et pour des raisons d'organisation, il est préférable que les réservations soient faites 48 heures ou tout moins 24 heures à l'avance. Pensez également à réserver votre retour.

Comment ça marche ?

Comme un taxi ! vous êtes pris en charge devant votre domicile et conduit à l'entrée de l'endroit souhaité où qu'il soit dans l'une des communes desservies par ArtoisBus.

Un accompagnateur de votre choix peut faire partie du voyage.

Les tarifs appliqués sont identiques à ceux du réseau classique.



APPEL GRATUIT
Numéro Vert
0 800 95 68 68

400 élèves accueillis dans nos écoles



La rentrée scolaire est déjà loin... les vacances de Noël se profilent déjà... Un petit rappel des effectifs : 171 enfants sont rentrés à l'école maternelle dirigée par Mme DUQUESNE, tandis que 87 élèves étaient accueillis par la nouvelle directrice de l'école J. Jaurès Mme VAN QUICKELBORNE. Quant à l'école J. Poteau, M. LEKEUX, directeur, répartissait les 171 élèves dans les 6 classes de son établissement.

Le nouveau Sous-Préfet de BETHUNE en visite à BILLY-BERCLAU

M. Francis VUIBERT, nommé en mai 2003 Sous-préfet de BETHUNE, a effectué sa 3^e visite officielle courant septembre dans notre commune. Le matin, il était accueilli au siège du SIZIAF par les élus, membres du syndicat... quelques heures pour prendre connaissance du site, des implantations industrielles et des projets futurs.



Dans le courant de l'après-midi, il fut reçu par Daniel DELCROIX, Maire et les membres du Conseil Municipal pour une brève visite des services administratifs suivie d'une réunion au cours de laquelle furent abordés divers problèmes locaux.

Nouveau durant les " petites vacances " !

La Municipalité a décidé d'ouvrir pendant les petites vacances scolaires un centre de loisirs fonctionnant toute la journée. Il est cependant toujours possible de ne le fréquenter que l'après-midi. Les inscriptions se font en bibliothèque. Durant les vacances de Toussaint, une soixantaine d'enfants ont été accueillis dans cette structure...

Prochaine session : vacances de Noël.



Manque de logements sociaux = amende

Depuis 2 ans maintenant, l'Etat a mis en place une pénalisation à l'encontre des villes dont le nombre de logements sociaux est inférieur à 20 % du total de l'habitat (article 55 de la loi SRU).

BILLY-BERCLAU est ainsi lourdement pénalisée (- 240 logements). Or, en raison de l'emprise du périmètre de protection liée à l'usine Nitrochimie, il n'est quasiment plus possible (provisoirement) de bâtir dans la commune. Aussi, les élus locaux ont vivement réagi contre ce prélèvement d'office sur les finances locales (1,8 million de francs par an) invoquant l'impossibilité de développer de l'habitat dans l'immédiat. De multiples interventions ont été faites auprès des instances de l'Etat (courriers, entretiens, réunions de travail, démarches à l'Assemblée Nationale auprès des différents Ministères). Il n'est pas facile de trouver une issue dans ces dédales de lois et de codes. Depuis peu, ces efforts ont porté leurs fruits puisque le 11 août dernier, M. le Préfet a retiré son arrêté opérant le prélèvement sur les ressources fiscales de la commune au titre de l'année 2003. Pour l'année 2002, l'affaire est en cours... à suivre.



Des initiatives nouvelles au C.C.A.S.

La santé dans l'assiette

Dans le cadre de la politique de la santé du Département, un projet " la santé dans l'assiette " dont le thème principal est l'hygiène dans tous les domaines de la vie quotidienne, est porté par le C.C.A.S. animé par M. Michel LEROY, Adjoint au Maire, aidé d'un comité de pilotage formé par 5 dames. Un questionnaire a été distribué dans toutes les familles et doit permettre d'analyser les besoins de la population. Des actions de santé ainsi que des animations locales pour et avec les familles seront mises en place. Nous les aborderons dans un prochain bulletin.

Un dépistage, pourquoi ?

La mammographie (radiographie des seins) est un moyen efficace de dépistage : elle permet de détecter une tumeur débutante, même de très petite taille, qui sera ainsi plus facile à traiter. Ainsi, découvert à temps, le cancer du sein peut être guéri.

Le dépistage organisé

Problème de santé publique, le cancer du sein fait l'objet, en France, d'un dépistage organisé. Dans le Pas-de-Calais, l'association OPALINE 62 met en œuvre la politique de dépistage du Conseil Général et de l'Assurance maladie avec l'appui des professionnels de santé et des associations d'usagers. Fin octobre 2003 marque le démarrage de cette campagne de dépistage dans le Pas-de-Calais.

Pour qui ? comment ?

Ce dépistage est proposé gratuitement, tous les 2 ans, à toutes les femmes de 50 à 74 ans, quelque soit leur lieu de résidence. Ainsi, dans les 2 années à venir, près de 182 000 femmes du Pas-de-Calais seront invitées, par courrier, à effectuer une mammographie. Le médecin traitant peut également prescrire cet examen. Une liste de radiologues agréés permet aux femmes de se rendre dans le cabinet de radiologie de leur choix.

Octobre rose, une sensibilisation au dépistage du cancer du sein.

En devenant rose, octobre est le mois de la réflexion autour d'un rendez-vous santé : celui du dépistage du cancer du sein. Cette opération a pour objectif de sensibiliser chaque femme de 50 à 74 ans aux bénéfices du dépistage précoce. Octobre 2003 marque aussi, pour notre département, le démarrage du dépistage organisé.



Un résultat fiable

Des études européennes ont montré que la mammographie pratiquée tous les 2 ans permet de réduire de l'ordre de 30 %

la mortalité liée au cancer du sein chez des femmes de 50 à 69 ans. La mammographie est réalisée dans les meilleures conditions de qualité du matériel et de compétences des professionnels.

S'informer et discuter avec son médecin

Le médecin traitant reste un interlocuteur privilégié. Il répond aux interrogations, prescrit les examens, reçoit et commente les résultats.

Contacts

OPALINE 62 : 03.21.19.75.50

Conseil Général du Pas-de-Calais : 03.21.21.63.03

Ligue Nationale contre le Cancer - Comité du Pas-de-Calais : 03.21.71.16.18 et auprès des médecins généralistes, des pharmaciens, des antennes du Conseil Général et des UTASS et sur les sites : www.rendezvousantéplus.net et www.cg62.fr.



PEINTURE - DÉCORATION - VITRERIE
REVÈTEMENT SOLS ET MURS

Entreprise **DEMEY Didiez**

☎ 03 21 26 97 02

15, rue des Brûlots - LORGIES



ATAC **BILLY BERCLAU**

C'est un vrai plaisir Tél. 03 21 40 07 07
Fax. 03 21 74 47 55



TEMPS LIBRE VACANCES

L'Évasion en permanence

Centre de Vacances
ÉTÉ - HIVER
Classes transplantées
toutes périodes

4, rue Delecroix - BP 28
62880 PONT-A-VENDIN

Tél. 03 21 08 89 10 - Fax. 03 21 08 89 11



Tous les Mardis Matin

Ets Fabrice Fourneau

Vous proposent **POULETS ROTIS**
Parking Ecole Debussy
Pour réserver : 06 22 08 24 61

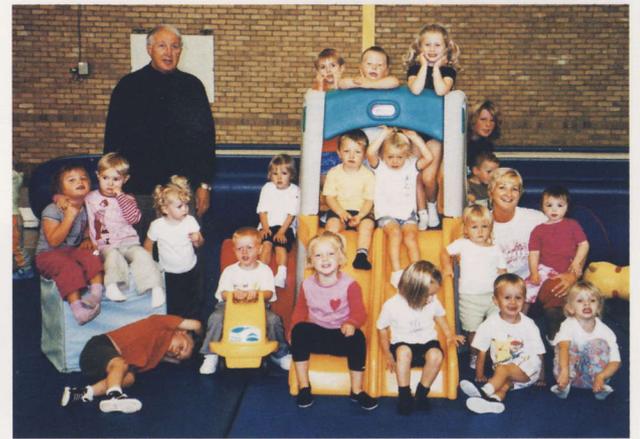
Coupe de France en individuel de javelot tir sur cible

144 participants s'étaient qualifiés pour cette finale nationale de la coupe de France sur 12 cibles. Les joueurs se départagèrent d'abord en poule de quatre, puis en élimination directe sur 8 tours. Le club de BILLY-BERCLAU sous la présidence de Rabah LATRECHE avait été choisi pour organiser cette journée qui se déroula parfaitement.



Rentrée à l'école de Gym

Dès l'âge de 2 ans, votre enfant peut être accueilli au sein de l'école municipale de gym, à la salle polyvalente.



Les cours ont lieu tous les mercredis : pour l'éveil gymnique (4-6 ans) de 9 h à 10 h 15 et pour la baby gym (2-4 ans) de 10 h 30 à 11 h 30.

L'éducatif se déroule le mardi de 16 h 45 à 17 h 45 et l'initiation et le perfectionnement le jeudi de 16 h 45 à 17 h 45.

Signalons que le club SSOWBB s'est vu remettre par M. DEROUBAIX, responsable des Flandres de la gymnastique petite enfance 2 à 6 ans, le label " petite enfance " 2003-2004.

Journée de pétanque sur l'île aux Saules



90 boulistes des communes de BILLY-BERCLAU et BAUVIN s'étaient donnés rendez-vous pour un concours sur le site de l'île aux Saules géré par le SIVU des 2 communes. Sous un soleil radieux, cette journée a obtenu un vif succès grâce à une organisation parfaite des deux clubs locaux. Daniel DELCROIX Maire et son homologue bauvinois Louis Pascal LEBARGY accompagnés d'une délégation d'élus ont apprécié l'ambiance champêtre et amicale qui régnait parmi les joueurs. Une initiative qui, de l'avis de tous, est à renouveler !

Un nouveau succès pour le festival de majorettes



8 associations de majorettes étaient invitées par l'association locale " les Diamandines " à concourir à l'espace F. Mitterrand le temps d'un festival.

Les démonstrations de ces "petites, moyennes et grandes" majorettes ont été appréciées par tout le public présent.

Rappelons que les répétitions ont lieu chaque mercredi de 14 h 30 à 17 h.

Un club dynamique : les Cytises

Après l'organisation d'un marché aux puces et d'un marathon fitness, Geneviève BLANQUART Présidente des Cytises et ses adhérentes en collaboration avec la Municipalité amenaient une ambiance " munichoise " à l'espace Mitterrand.

Choucroute et bière étaient bien entendu au menu de cette kermesse de la bière.

Le rendez-vous suivant fut la soirée music-hall du 15 novembre ... là encore, du public, de l'ambiance et de la gaieté.



Rentrée aussi pour les musiciens



L'Harmonie, présidée par Jean-Marc BLONDIAU, et l'école municipale de musique ont repris le chemin des répétitions.

Daniel DELCROIX, Maire, est venu encourager l'ensemble des artistes bénévoles et passionnés, dirigés par Jean-Louis LEROY.

Pour l'harmonie, les répétitions ont lieu le samedi dès 18h à la Salle Sainte-Anne.

Pour l'école, l'éveil est accessible aux enfants dès l'âge de 5 ans, la formation musicale à partir de 7 ans. La formation instrumentale intervient auprès la seconde année de solfège.

Les cours de piano ont repris.. adressez vous salle Ste Anne.

Signature d'un pacte d'amitié



Dans le cadre des échanges franco-allemand de BILLY-BERCLAU avec WEILROD, le Comité de Jumelage recevait les 12, 13 et 14 septembre, le Conseil Municipal de WEILROD à l'occasion du 40^e anniversaire du traité d'amitié dit " traité de l'Elysée " signée le 22 janvier 1963 par le Général de Gaulle et le Chancelier Adenauer.

Une cérémonie commémorative était d'ailleurs organisée le 13 au soir avec signatures protocolaires du pacte d'amitié. 3 jours bien remplis pour l'ensemble des participants : invités et invités.



AFAL

MENUISERIE ALUMINIUM
BOIS - PVC - ACIER

13, rue Paul Langevin
BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 13 99

phox
PHOTO • VIDÉO
NUMÉRIQUE

B. VOLCKAERT
LA BASSEE

Tél. 03 20 29 07 42

LES BERMUDES
Complexe de Nuit

- Une discothèque avec 3 bars à thème :
- Un Restaurant : LA PLANCHA

Specialités Tex Mex et crêperie

BILLY-BERCLAU
Vendredi, Samedi dès 22h
03 21 40 94 30
www.lesbermudes.com
Le Bar de Lens

LE SOMBRERO
Le bar de Lens
Place du Cantin

Place du Cantin
Ouvert
du mardi au dimanche
dès 16h

ENM
S.A.R.L. ENM
Eric MACKOWIAK

Nettoyage Industriel

Entretien des Espaces Verts
Taille - Tonte - Traitement

BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 69 59 63

Merci aux annonceurs.

S.A.N.E.G.
Véhicules neufs et
d'occasion
Atelier mécanique et
carrosserie

RENAULT
(ouvert du lundi au vendredi et samedi matin)
Assistance dépannage
24h/24 au 06 09 31 30 08
S.A. des Ets GUILBERT
Route de Lens - CARVIN
Tél. 03 21 79 75 75
Fax. 03 21 79 75 79

AF AQ
ISO 9002

La CAF informe...

Depuis le 26 novembre, la CAF d'ARRAS change de numéro de téléphone pour passer à un numéro d'appel unique : 0 820.25.62.10.

Ce nouveau centre d'appels au sein duquel un accueil est prévu, vous oriente au mieux de vos appels afin de répondre à vos demandes et questions. Cette évolution couplée à une nouvelle organisation est également réalisée pour simplifier les démarches des allocataires et leur proposer une qualité d'accueil téléphonique optimale.



A l'attention des diabétiques



Le décret 97.1048 du 6.11.1997 oblige les diabétiques à utiliser des conteneurs homologués pour les déchets médicaux à risques infectieux (aiguilles, lancettes...) et à faire éliminer ceux-ci par une société spécialisée. Pour vous aider à résoudre ce problème, l'Association des Diabétiques de LENS LIEVIN et HENIN CARVIN s'est associée avec des pharmacies du secteur. Ces officines délivrent des conteneurs vides et les récupèrent (pleins ou non) au bout de 3 mois. Renseignez-vous auprès de votre pharmacien ou contactez le Président de l'Association : M. Charles GUILLUY au 03.21.45.50.49 ou le Secrétaire : M. Bernard DELLIS au 06.62.28.96.93

Horaires d'ouverture de la déchetterie de HAINES



Les lundi et samedi de 9 h à 19 h
Les mercredi, jeudi, vendredi de 14 h à 19 h
Le dimanche de 9 h à 13 h.
Fermée le mardi et les jours fériés.

Vous pouvez y déposer toutes sortes de déchets dans la limite de 1 m³ par jour et par foyer (encombrants, métaux, déchets de jardin, batteries, huiles de moteur, gravats...).
Stop aux nuisances provoquées par les dépôts sauvages... protégeons notre environnement.

Au profit des familles des 4 victimes de l'accident Nitrochimie



L'USBB organise le dimanche 7 décembre à 14 h 30 au stade municipal un match de gala entre le "Variétés Club de France" et la sélection Vétérans, arbitré par Joël QUINIOU. Venez nombreux... la recette bénéficiera aux familles des victimes.



N.J.C. Economie

Max LAFFARGUE

Economiste de la Construction
1, Chemin de Bois Bernard
62490 Fresnes les Montauban
Téléphone : 03 21 58 47 66



Adhérent U.N.T.E.C.

ROSE MARIE SEILIEZ

ARCHITECTE D.E.S.L.

LENS - TÉL. 03 21 42 95 95



Halbot Créations

CUISINES & SALLES DE BAINS

SARL HALBOT CRÉATIONS
82B rue Roger Salengro - 59112 ANNŒULLIN
Tél. 03 28 55 96 26
Messagerie : vhalbot@free.fr



EUROVIA
PAS-DE-CALAIS

DES HOMMES EN PERMANENCE
A VOTRE DISPOSITION POUR
RÉALISER TOUS VOS TRAVAUX

Terrassements - Assainissements - Réseaux - Sols industriels - Enrobés

- Agence de MAZINGARBE -

4, rue Montaigne - MAZINGARBE - ☎ 03 21 45 62 20



SC-P- Georges LEHEMBRE

Géomètre - Experts fonciers

Pour assurer à votre propriété les garanties que vous attendez
BORNAGE - DELIMITATION
PLANS DE PROPRIÉTÉ et TOPOGRAPHIQUES
DIVISIONS DE PROPRIÉTÉ - LOTISSEMENT

Bureau Principal
72, rue M. Bouchery - LA BASSEE
Tél. 03 20 29 02 70

Permanence
161, rue F. Evrard
Tél. 03 21 40 63 32

35 ans de savoir-faire pour votre plus grand plaisir

Mariages
Communions
Baptêmes

DUPONT
TRAITEUR

Banquets
Cocktails
Dîners

Contactez-nous au 03 21 08 90 00
Retrouvez-nous sur www.duponttraiteur.fr

Merci aux annonceurs.



Electricité
Générale

Dominique HOUSIEAUX
Electricité : courants forts
Courants faibles • Dépannage
76, rue Casimir Beugnet - B.P. 253
62305 LENS CEDEX
Tél. 03 21 74 79 20
Fax 03 21 43 05 04

FEMININ

MASCULIN

TEMP COIFFURE

sans rendez-vous sauf le samedi
5, rue du 11 Novembre
BILLY-BERCLAU
Tél. 03 21 40 88 87
JUNIOR

-30% de remise sur
votre 10^{ème} prestation

Voyages **Delelis**

69, rue du 11 Novembre 1918
62138 Billy-Berclau

☎ 03 21 40 17 01 - Fax 03 21 37 10 85

